

la mer humiliée un pont d'un nouveau genre, tu verras la mer de Salamine teinte en rouge et les femmes Perses, tout en noir, pleurant la mort de leurs maris. Ce n'est pas seulement une défaite semblable des misérables peuples d'Orient que te promet la victoire, c'est un (écrasement comme celui de) Marathon, comme celui qui remplit de morts les gorges où Léonidas se défendit avec une poignée d'hommes, et comme mille autres dont tu as entendu le récit. Il faut donc qu'à genoux tu courbes profondément le front devant Dieu qui t'a réservé pour de si grandes choses.

O ma canzone, tu vas voir l'Italie et ses glorieux rivages que cache à mes yeux et que me dispute, non une montagne, une mer ou un fleuve, mais l'amour seul dont l'éblouissante lumière me trouble d'autant plus qu'elle me pénètre davantage. La nature ne peut résister à l'habitude. Va donc, mais sans te séparer de tes autres compagnes, car l'amour, qui cause nos joies et nos souffrances, ne nous met pas toujours un bandeau sur les yeux<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Et ne nous empêche pas d'avoir d'autres nobles sentiments, tels que l'amour de la patrie et le besoin de nous dévouer pour les grandes causes.